

| Kamer der Volksvertegenwoordigers |                    | Chambre des Représentants |                                 |
|-----------------------------------|--------------------|---------------------------|---------------------------------|
| Zittingsjaar 1939-1940            | N <sup>o</sup> 177 |                           | Session de 1939-1940            |
| N <sup>o</sup> 99 : WETSONTWERP   | 7 MAART 1940       | 7 MARS 1940               | PROJET DE LOI N <sup>o</sup> 99 |

**WETSONTWERP**

tot goedkeuring der Overeenkomst betreffende de maatschappelijke verzekeringen, geteekend te Brussel den 29<sup>n</sup> September 1938, tusschen België en Italië.

**VERSLAG**

NAMENS DE COMMISSIE  
VOOR DE BUITENLANDSCHE ZAKEN EN DEN  
BUITENLANDSCHEN HANDEL (1) UITGEBRACHT  
DOOR DEN HEER **DE MAN (R.)**

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

Zonder bespreking, heeft Uw Commissie de Overeenkomst die ter bekrachtiging wordt voorgelegd, met algemeene stemmen goedgekeurd.

Voor den Staat zal deze Overeenkomst voorloopig geen lasten meebrengen, wat niet belet dat deze overeenkomst aan onze nationalen aanzienlijke voordeelen zal brengen.

De Commissie stelt aan de Kamer voor deze overeenkomst goed te keuren.

*De Verslaggever,*

R. DE MAN.

*De Voorzitter,*

F. VAN CAUWELAERT.

**PROJET DE LOI**

portant approbation de la Convention sur les assurances sociales, signée à Bruxelles, le 29 septembre 1938, entre la Belgique et l'Italie.

**RAPPORT**

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DES AFFAIRES  
ETRANGERES ET DU COMMERCE EXTERIEUR (1)  
PAR M. **DE MAN (R.)**

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre Commission a adopté, à l'unanimité, la Convention soumise à ratification. Elle n'a donné lieu à aucune discussion.

Cette Convention n'entraînera provisoirement aucune charge pour l'Etat, bien qu'elle procurera des avantages considérables à nos nationaux.

La Commission propose à la Chambre d'approuver cette Convention.

*Le Rapporteur,*

R. DE MAN.

*Le Président,*

F. VAN CAUWELAERT.

(1) De Commissie, voorgezeten door den H. Van Cauwelaert, bestaat uit de HH. Carton de Wiart, Delvaux, Delwaide, De Man (R.), De Schryver, Heyman, Maes, Raemdonck. — Brunfaut, Buset, Fischer, Hubin, Huysmans, Piérard, Truffaut. — De Laveleye, Hymans, Joris, Maistriau. — Romsée. — Relecom.

(1) La Commission, présidée par M. Van Cauwelaert, est composée de MM. Carton de Wiart, Delvaux, Delwaide, De Man (R.), De Schryver, Heyman, Maes, Raemdonck. — Brunfaut, Buset, Fischer, Hubin, Huysmans, Piérard, Truffaut. — De Laveleye, Hymans, Joris, Maistriau. — Romsée. — Relecom.